



あなたの活性化って

何ですか？

Contents

2 そもに空気が、あったから・・・

8 基本動作がはじまります。

10 は利用ください。在宅就業センター

12 いにしえの町 ―巻町の歴史―

13 中学校ホーストラリア研修記

14 日ごと、タイム

16 6月から、し果取付が変わります。

17 スポーツニュース

18 お知らせ

そこに空地が、あったから・・・

皆川くんの

巻町中心市街地活性化秘密基地

マキチ

細い小路を少し歩くと
 なんの変哲もない空地が
 ただそこにポツンとあった。
 でもここは、
 みんなと皆川くんの秘密基地。

がっどいいね! nice shot ☆ viva マキチ



皆川くんはこう考えた

4月19日木曜日、高校通りから少し入った空地が、みんなの秘密基地に変わった。そこには、高校生の元気な声と生き生きとした顔があふれている。空地は「マキチ」と名づけられていた。④キのA④地の秘密キ④。高校生が撮った写真が飾られ、近所のおばちゃんやコロッケを買いに来ている。なんが楽しそうだね。

女子高生 楽しいよ。私たち、駅と学校の往復だけで、町の人と接する機会があんまりないでしょ。こうやってみんなが撮った写真を飾れば、友だちも見に来てくれたり、近所のおばちゃんたちもきてくれたりするから。
男子高生 お店が減っちゃって、ちょっとさびしいかな。3年間通っているところ、やっぱり愛着あるんだけど。
 —これは君たちが企画したの?
女子高生 うん。あそこにいる皆川さんが、こんなのやるからどう? って。
 —この企画の発案はどんな形で?

皆川くん 去年から、町が進めていた「中心市街地活性化基本計画」の検討委員会のお手伝いをしていました。僕は新潟市の人間で、巻のことはなにも知らなかったんですけど、計画を作り上げていく過程で、長岡造形大学の学生や地元の人たちと一緒に「外から見た巻町ってどんなところ?」って感じで「まきまちあるき」を何回かやったんですよ。そしたら面白いものがい

っぱいあるじゃないですか・・・。街中には高校が3つもあって、高校生がたくさんいる。そして、空地や空家が多くなっていくのが目につきました。そこで、高校生と一緒になんかやってみたいっていう気持ちがあって、じゃあ空地を利用して高校生の写真展をやったら面白いかなあと・・・。

「まちなか」を元気にするために

本町通りを中心とした中心市街地は、古くから商店や事業所が建ち並び、人々の生活の場、交流の場として、長い歴史の中で文化や伝統をはぐくんできた、街の個性や活力を代表する「顔」とも言うべき場所です。

しかし近年、全国的にみても、自動車社会の進展や商業を取り巻く環境の変化などから、中心市街地の衰退や空洞化という問題が深刻化しています。

全国各地で、この「街の顔」が消えてしまいうような状況なのです。しかし、中心市街地はいろいろな意味で、これからも地域の発展や豊かな生活を実現するために欠かせない役割を果たす場所です。このために、国では平成10年7月に「中心市街地活性化法」を施行して、中心市街地を地域のコミュニティの中心として、人が住み、育ち、学び、働き、交流する場として再生を目指す支援体制が整えられています。これを巻町に当てはめ、中心市街地を活性化するために策定されたのが「巻町中心市街地活性化基本計画」です。



皆川 俊理くん (24歳・新潟市出身)

長岡造形大学卒業後、昨年は地元新潟の下町で布を路地に飾るなど、面白いことを実践。5月からは、「日本が世界に誇る『民芸』を勉強するために東京へ行きます」と自分の夢を追い続ける。そのなんとも言えない明るいキャラクターが、『皆川ワールド』へみんなを誘い込む。「誰か後を引き継いでくれないかなあ」

活性化ってどうしたらできるんだろう

現在の市街地は、自動車社会の進展や国道1、6号線沿いの大型店などの出店で、中心部の活気が減ってきています。また商店街は、一方通行や施設の老朽化、後継者不足、魅力ある商店の不足などが課題として挙げられています。

一方、巻町全体を見わたせば、角田山を中心として登山や海水浴、温泉、地ビール、ワイナリーなどで観光エリアが広がり、年間150万人の観光客でにぎわっています。巻町全体では魅力的な資源は豊富にあり、新潟市に近いというロケーションなどから、今後の観光的な動きは、ますます活発になる可能性があります。つまり、巻町そのものの活力が低下しているとは思えません。

こうした巻町の現状を捉えた場合、中心市街地活性化の取り組みを商業などの活性化だけで考えていくと、巻町の商圏が新潟や三条の商圏と共存しながら成り立っている現状の中では、活力の創出には無理があります。

しかし、巻町の中心部は、古くから行政、経済、教育や文化などの面で周辺地域の中心的な役割を担い、必然的に人々が集まり、そして暮らす「まちなか」という形で市街地が形成されてきました。巻町の市街地活性化の取り組みは、この「まちなか」で営まれてきた暮らしの再生であり、「まちなか」に豊かな暮らしを再び創出する様々な

試みを、住民ひとりひとりの「暮らし」の延長のなかで展開していくものです。



自分たちができることを考えよう

皆川くんのケースからも分かるように、活性化には発想の転換が必要です。巻に生まれ、そこで育ってきた人間にとっては何の変哲もないものや風景が、外から来た人たちには新鮮に映るので、中心市街地を活性化するためには、「まちなか」が抱える問題点をひとつひとつ洗い出すとともに、今ある「まちなか」の魅力を引き出し、より輝かせるアイデアが必要です。

それには、まず自分たちができることを考えること。なにも大掛かりなことではなく、お店のお兄さんが、となりのおばあちゃんが、そして行政や関係する事業所や団体が一緒になって、できることから始めればいいのです。



要するに「きっかけ」と「やる気」、それだけでいいのです。皆川くんは言います。「巻のコロッケはうまいんですよ。『まきまちあるき』のときに、お肉屋さんで食べたコロッケがおいしくて、こりゃ高校生にも食わせてやろうって・・・」。そんなわけで「マキチ」でコロッケを売ろうという発想が生まれました。

視点を変えれば、「まちなか」には素敵なものがたくさんあふれています。玄関前の鉢植えの花、野菜売りのおばあちゃん、おいしいラーメン、コロッケ。昔からの暮らしになじんだ民家や小路。子どもたちの遊び場になる神社やお寺の境内。巻の暮らしを見守ってきた大きなケヤキ。どれもこれも、「まちなか」の大きな財産です。

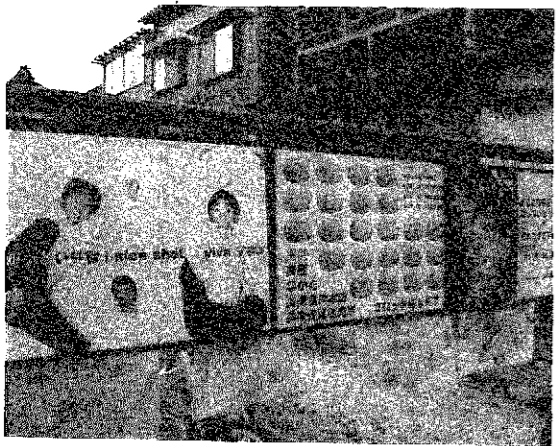
だが「きっかけ」を作るの

街の活性化は、他の市町村との差別化による競争ではなく、今の暮らしの中から素敵なものを見出し、そして生かすことです。そのためには、「まちなか」に住む人、かかわる人がまず元気になることです。「まちなか」の暮らしを再生し、そこで繰り広げられる地域社会を豊かにしていくことが「まちなか」の活性化であるといえます。そのためには、やる気のある「人」が、たくさんのアイデアで「きっかけ」を作ってみる。そこに住んでいる人が「これは面白いんじゃないか?」という気持ちで自分なりに形にしていけることです。

皆川くんの「マキチ」では、コロッケを提供してくれたお肉屋さん、写真をプリントしてくれた写真屋さんなど、さまざまな人が「これは面白いじゃないか?」と、いろいろな分野で協力してくれました。なにも大げさな必要はないのです。「自分が面白いと思ったことは、きっと他の人も面白いと思ってくれる」。皆川くんの言葉です。

元気だそねっか!巻町

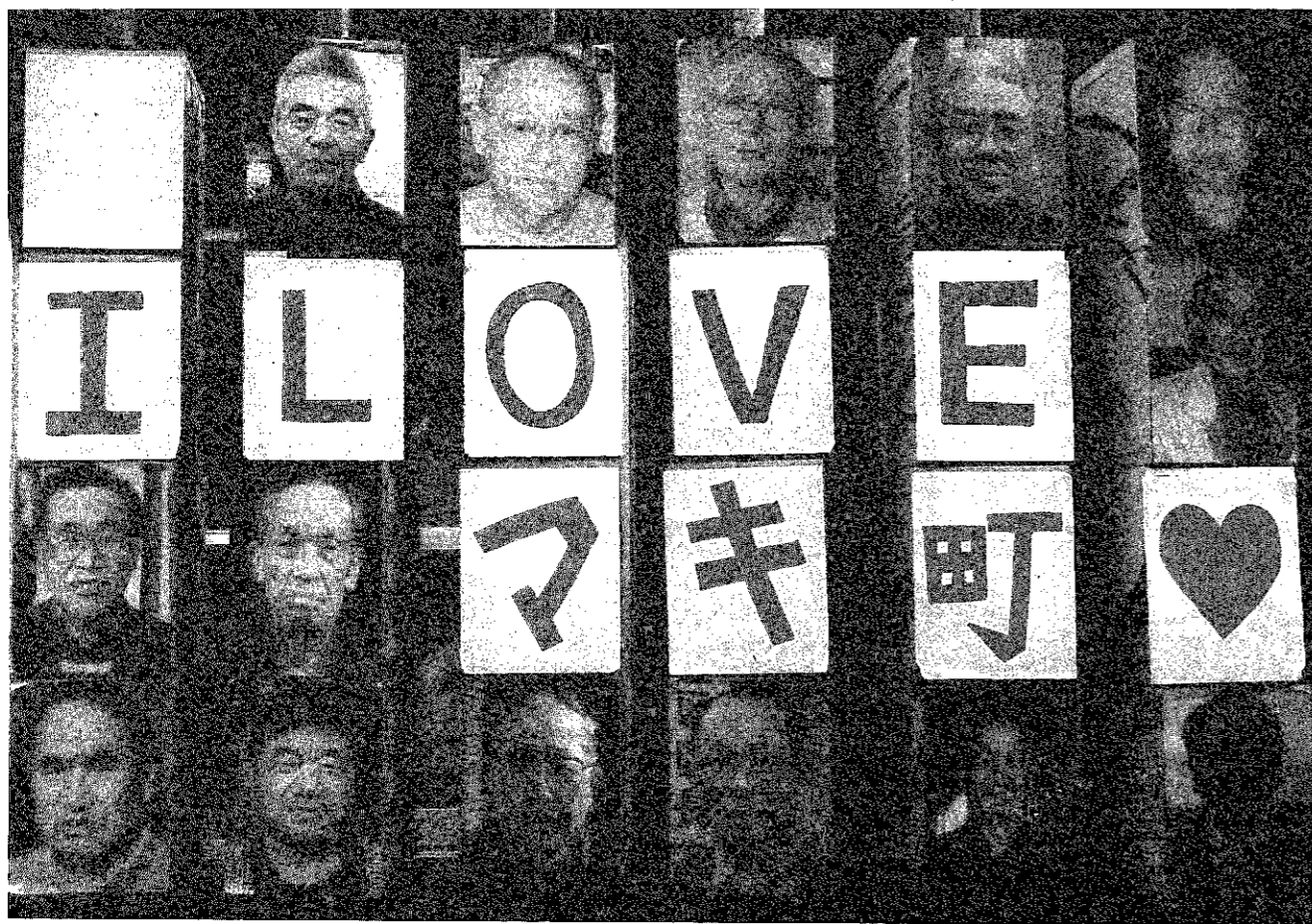
中心市街地活性化の取り組みの中で、特に商業の活性化を進めるうえで重要なこととして位置づけられているのがTMO (Town Management Organization)です。TMOとは「街づくりをマネージメント(経営・管理)する組織



で、商店街、行政、町民、その他の事業者など、町にかかわりのあるさまざまな主体が参加し、街づくりを総合的にプロデュースするものです。今後はこのTMOが中心となって、市街地活性化に向けた本格的な事業実施に取り組むこととなります。

しかし、中心市街地活性化の取り組みは、巻町にとって、まさに街づくりの実践です。住民参加のもと、巻町の魅力をいかに「まちなか」で活かしていくかが重要なことです。そのためにも、TMOが組織される前からでも、そこに住む人々や「やる気」のある人が主体となった、「まちなかの再生」が必要となってくるのです。

さあ、あなたも皆川くんのように、できることから始めてみましょう。「元気だそねっか!巻町」。





元気だそねっか!

まきまち。



素敵なまちを、あるいています。



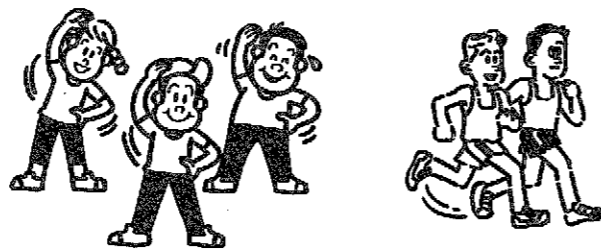
点検

しましょう、 あなたの健康

◎問合せ

高齢福祉保健課

健康づくり係・保健指導係
☎72-3131 (内線171~175)



基本健康診査を5月28日(月)から6月8日(金)まで、右の日程で行います。職場などで健康診断を受ける機会のない方は、町の基本健康診査の対象となります。健診は、あなたの健康管理の強い味方です。毎年継続して受診しましょう。

受診票が送られてこない方や、申込みを忘れていた方も当日受診できます。該当する会場で受診できない方は、都合の良い会場で必ず受診してください。その場合は、事前に担当までご連絡ください。

また、健診会場から1.5キロメートル以上離れた地区にはマイクロバスを運行します。運行表は、後日受診票と一緒に送付しますので、ご利用ください。

期日	会場	受診時間	
		午前9時~11時	午後7時~2時30分
5月	28日(月) 松野尾小学校	布目、興業第1、第2、新月松山	松野尾浦組、下組、前組、町組大原
	29日(火) 越前小学校	角田浜、四ツ郷屋	越前浜、五ヶ浜
	30日(水) 町営体育館	13区	11区、12区
	31日(木) 町営体育館	8区、9区、10区	4区、5区、6区、7区
6月	1日(金) 入徳館野外研修場	仁箇、松郷屋、平沢、峰岡舟戸、上木島、下木島	稲島、伏部、福井
	2日(土) 峰岡地区公民館	竹野町、天神町、鷺ノ木平成団地、越王団地	
	4日(月) 保健センター	堀山団地	3区
	5日(火) 保健センター	東6区	下和納、安尻、潟頭、赤錦グリーンハイツ
	6日(水) 保健センター	1区、2区	桔梗ヶ丘、中郷屋、前田、割前東次上、羽田、葉萱場
	7日(木) 漆山地区公民館	桜林、並岡、馬堀十二原、河井庚午団地	漆山1の丁、2の丁、8の丁東町
	8日(金) 漆山地区公民館	栄町、馬堀上組、中組、高畑下組、西下組、山島、柿島	漆山3の丁、4の丁、5の丁6の丁、7の丁

健診料金

当日、会場で納入
70歳以上は無料

基本健診
600円

レントゲン検査
無料

かくたん検査
400円

●下記に該当する方は基本健診・がん検診料金が免除になります。詳しくは問合せください。

・生活保護法による被保護世帯に属する方
・平成12年度町民税非課税世帯に属する方

肺がん検診

肺がんにかかる人は近年急増しており、平成10年には胃がんを越えて死亡率第1位となりました。肺がんは進行・転移しやすく、手ごわいがんです。症状の有無にかかわらず、年に1度は肺がん検診を受けましょう!

■このような検診を行います。

- ①胸部エックス線検査…肺野(肺の深部)にできたがんを見つけます。結核の早期発見にも有効です。
- ②かくたん検査…肺門(肺の入口付近)のがんを、たんの細胞から見つけます。次のいずれかに該当する方が検査の対象になります。

- ・50歳以上で喫煙指数(1日の喫煙本数×喫煙年数)が600以上の方
- ・40歳以上で6か月以内に血たんがあった方
- ・40歳以上で重クロム酸、石綿などを取り扱う業務や鉱業従事歴のある方

たばこ Q&A

Q たばこに書かれる化学物質は何種類くらい?

A 約4000種類です。そのうち200種類が有害物質で、体を酸化状態にする一酸化炭素や肺がんの原因の3種の濃度のダイオキシン、再吸ガス、カドミウム、ヒ素なども含まれています。含まれている化学物質の40種類以上に発がん性があるといわれています。

Q たばこ1本でどのくらい寿命が縮む?

A 約5分です。毎日20本吸えば、1日で2時間弱、1か月で約2日、1年間で25日寿命が縮む計算になります。つまり、1日20本を15年間吸い続けることで、1年間の寿命が短くなります。しかし、たばこをやめて5年経てば、肺がんになる危険率はたばこを吸ったことのない人と同じになります。

Q たばこを吸わなければ肺がんの死亡率は、たばこを吸わない人の32.5倍にもなります。また、動脈硬化を促進するため心臓疾患、脳卒中などにかかわる疾患の原因となります。

Q たばこを吸わなければ肺がんの死亡率は、たばこを吸わない人の32.5倍にもなります。また、動脈硬化を促進するため心臓疾患、脳卒中などにかかわる疾患の原因となります。

Q たばこを吸わなければ肺がんの死亡率は、たばこを吸わない人の32.5倍にもなります。また、動脈硬化を促進するため心臓疾患、脳卒中などにかかわる疾患の原因となります。

Q たばこを吸わなければ肺がんの死亡率は、たばこを吸わない人の32.5倍にもなります。また、動脈硬化を促進するため心臓疾患、脳卒中などにかかわる疾患の原因となります。

糖尿病は現代病?

全国で行われた糖尿病実態調査では、成人の7人に1人が糖尿病または糖尿病予備軍という結果が出ました。また、平成11年5月に糖尿病の診断基準が新しくなり、これまで対象でなかった人も糖尿病予備軍と診断され、さらに糖尿病予備軍の人口が増えることが予想されます。

善町では、平成12年度基本健康診査の受診者のうち約15%が血糖精密検査対象者になっています。年々その割合も増え、早いうちからの生活改善が必要になってきています。

■「糖尿病予備軍」にならないために、ここを点検!



糖尿病を招いているかもしれない
あなたの生活習慣などをチェックしてみましょう。

次の10項目のうち「YES」はいくつ?

1 両親や兄弟、親類に糖尿病の人がいる。	YES	NO
2 40歳以上である。	YES	NO
3 適性体重を10%以上オーバーしている。	YES	NO
4 美食、過食の傾向がある。	YES	NO
5 運動不足さみである。	YES	NO
6 のどが渇き、水分を多くとる。	YES	NO
7 体重が減ってきた。	YES	NO
8 目がかすむことがある。	YES	NO
9 強いストレスを感じている。	YES	NO
10 だれしくて健康診断を受けなかった。	YES	NO

YESの数

- ・10から9…糖尿病への道をまっすぐ。即、大幅な生活改善を。
- ・8から5…糖尿病への道にさしかかっています。早めに生活習慣の改善を。
- ・4から3…糖尿病への岐路。食生活を見直し、運動習慣をつけよう。
- ・2から1…質問の1、2にあたる人以外は生活習慣の見直しを。
- ・0 …引き続き今の生活習慣の維持を心がけよう。

■あなたの適正エネルギー量は?

自分の体格にあった理想の体重(適正体重)を求め、活動の程度によって、必要なエネルギー量を計算しましょう。

●適正体重(kg) = 身長(m) × 身長(m) × 22

●1日の適正エネルギー量(kcal) = 適正体重(kg) × 軽い仕事(25~30) / 中程度の仕事(30~35) / 重労働(35以上)

身長160cmの人は
1.6m × 1.6m × 22
= 56kgが適正体重



やさしさと
思いやりのある町を

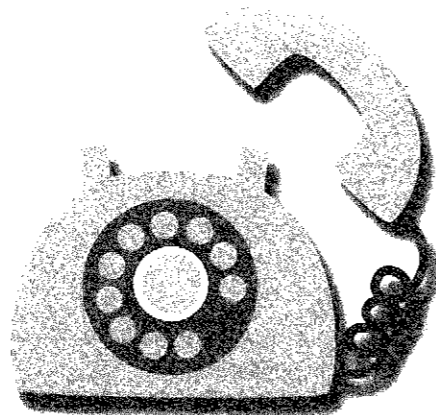
巻町在宅介護支援センター

だれでも、どこでも、いつでも、その人に合った質のよいサービスを受けることができる「在宅福祉」のキー・ステーションとして、今年度から新たに「地域型支援センター」が2か所オープンします。

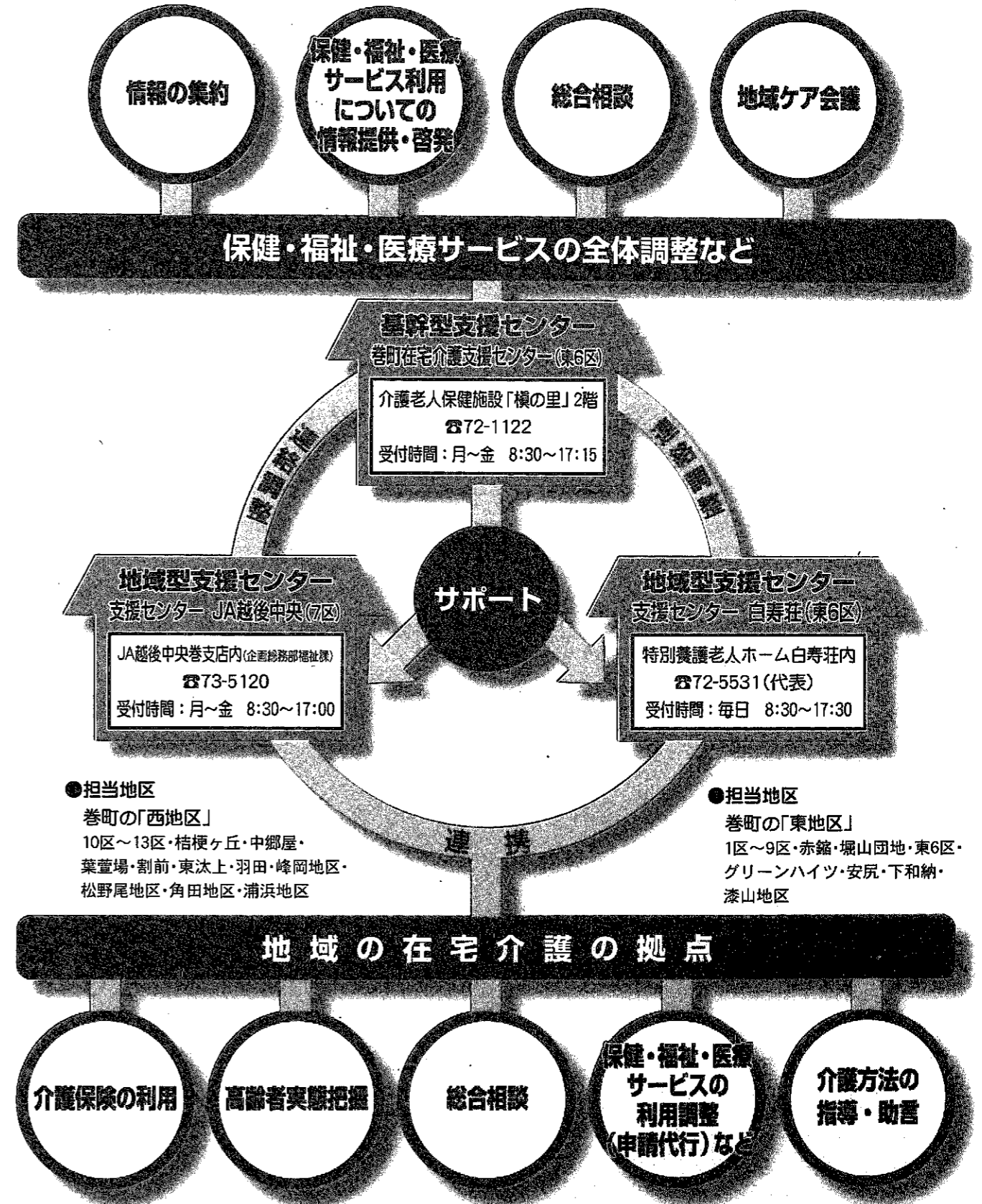
相談や利用は無料です。また、秘密は守られますのでお気軽にご相談ください。

- 一人暮らしだが、何かいいサービスはないだろうか・・・
- 介護保険の対象にならなかった・・・ ■介護用品を知りたい・・・
- 自立した生活を送りたい・・・
- 介護が必要になった・・・

在宅介護支援センターは、
在宅福祉の身近な相談窓口です。
困った時は、
地区の在宅介護支援センターにご連絡下さい。



- 相談は、電話または各支援センターでお受けします。また、電話を頂ければ、直接「相談員」がご自宅に伺うこともできます。相談や訪問は地区担当の「地域型支援センター」が行いますが、「基幹型支援センター」でも今までどおり行っています。
- 通常のご相談は、下記の受付時間内をお願いします。また、緊急時や平日のご相談が難しい方のために、24時間体制でご相談に応じています。



「大切な物をくれたオーストラリア」 小林 萌恵 (東6区・巻東中2年=研修時)

空港に着いて一番最初に思ったことは、寒さでした。日本は真夏。寒暖の差が少し気になりました。でも、バスで移動している間、日本とは全く違う光景に驚きでいっぱいでした。

なんといっても、自然の雄大さ。木々が立ち並び、すき通るほどきれいな海。そして、有名なオペラハウスの美しさ。シドニーオリンピック目前のハーバーブリッジには、オリンピックの五輪が建設中でした。

どこへ行っても、オリンピック色。そんな中、刻々と時が過ぎていくにつれて緊張していたのは、ホームステイでした。

とうとう待ち合わせの場所へ到着して間もなく、モーアさんファミリーのお母さんと長女のロリッサが迎えに来てくれました。私は心臓がドキドキで何を話しているのかわかりませんでした。でもロリッサが私たち



まん中が小林さん

を笑顔で迎えてくれました。

家に着き、次女のペリンダ、三女のナタリー、四女のキンパリーとも仲良くなれました。

ホームステイをすることで異国の習慣を体験できて良い経験をしました。

そして、ホームステイを体験することによって、自分の英語のリスニング力の無さを痛感しました。そんな私たちに、わかりやすく何度も言ってくれたり、身ぶり手ぶりで伝えようとしてくれた家族の皆さんに感謝したいと思います。

私は、オーストラリアでたくさんいろんなことを学んできました。今年は、シドニーオリンピックが開催されるということで、オリンピックの会場も見てきました。

日本の人は、オーストラリアの人に比べてとても消極的だと感じました。私もオーストラリアの人たちを見ない、何事にも積極的にになりたいと思いました。

最後に、このような研修に参加できて、オーストラリアに行けたことは、一生の思い出になりました。本当にありがとうございました。



朝日に輝く空。白い雲。飛行機から見下ろしたオーストラリアの上空は、とてもきれいで感動的でした。とうとうオーストラリアにやってきました。

この海外研修での一番の思い出は、ホームステイをしたことです。3日目から始まったホームステイは、初めは不安と緊張でいっぱいでした。ホームステイ先のマクレーンさんは5人家族で、私たちのほかにもホームステイをしている人たちがいてとてもにぎやかでした。次女のクリスティが、私の持っていった紙風船を喜んでくれ、さっそく一緒に遊びました。遊んでいるうちにだんだんと緊張がとけていきました。

それからの3日間はあっという間に過ぎていきました。いろんな所に行きましたが、中でも印象的だったのは海に行った時のことです。三女

のケリーと貝がらを拾って遊びました。青く澄んだ海がとてもきれいでした。私が驚いたのは、砂浜にゴミが一つも落ちていなかったことです。日本の海岸もいつかこんな風になればいいなと思いました。

あっという間の3日間が過ぎ、も



左が本間さん

っとここにいたいと思いつつながら私はホストファミリーと別れました。いつかまたここに来ることを約束して。

シドニーの町ではオリンピックの準備が進んでいました。その様子を見ると、オリンピック開催の記念すべき年に、オーストラリアに来られたことをうれしく思いました。

今回の研修で、ホストファミリーを始め、多くの人との出会いが私にとって大切なものとなりました。英会話の力が足りないために、思うようにいかない場面もありましたが、多くの人との出会いは貴重な体験となりました。これからも、学校や地域などで、また、外国に行く機会があったら、いろいろな国の人たちとたくさん友達になりたいと思っています。

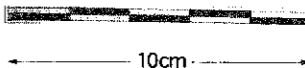
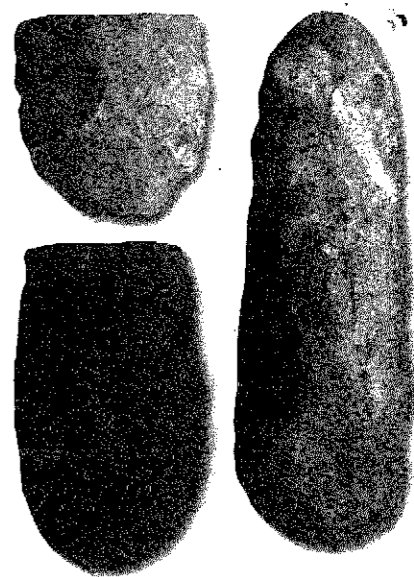
「海外研修を体験して」

本間 彩子 (12区・巻西中1年=研修時)

平成12年度巻町人材育成海外研修事業 中学生オーストラリア研修記 VOL.10

巻町最古の遺物

この石斧は縄文時代の草創期(1万5千~1万年前)に作られたもので、長野県神子柴遺跡の出土例にちなんで名づけられました。横から見ると刃が一方に偏るものが多く、刃先の部分だけが研かれる点も特徴です。木の伐採に使われた斧にしては壊れ方が少ないことから、骨などの打ち割りや加工に用いた道具ではないかとみられます。



福井地内から出土した神子柴型石斧 (右は福井遺跡、左下は新谷遺跡、左上は福井地内の出土)

縄文時代が始まるころ

新潟県内では、この時期の遺跡が数多く分布します。9割以上が山間部の河川沿いに立地するのが特徴で、その中には全国的に著名な遺跡もいくつ含まれています。阿賀野川支流の上川村小瀬が沢(こせがさわ)洞窟や信濃川に面した中里村王(じん)遺跡が代表格といえますが、この2遺跡からはシベリア大陸とのつながりが指摘される大量の遺物が出土し、縄文文化の起源にかかわる重要な問題を提起しています。

現在巻町では、草創期の遺跡が4か所程度見つかっています。海辺としては例外的な密度といつてよく、二つの大河の河口付近に位置する点も気にな

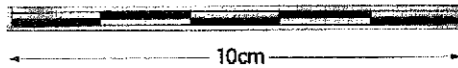
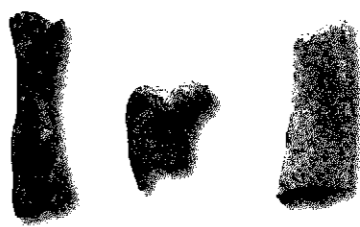
いにしへの風

VOL.1 神子柴型石斧 みこしばがたせきふ

巻町の宝物 遺物編



シベリアとの関係が注目される 王遺跡(中里村)の土器



小瀬が沢洞窟(上川村)の動物遺体 (左からヒシクイ・ガン・ウミガメ)



タイム

“カタクリに感動”

県外からうれしいお便り

4月8日、仲間8人で角田山に。浦浜から登り、角田岬に降りました。浦浜コースには、カタクリの群生がこれでもかと咲いており、その中にイチリンソウも咲いていて、一同感銘を受けました。また、灯台コースでは、日本海の海の青さと景観に、またもや感動してしまいました。帰りには、じよんのび館と地ビール醸造所に立ち寄り、本当に楽しい山歩きでした。ありがとうございました。

茨城県日立市 山愉会の皆さんから

うれしいお便りです。巻町のシンボル角田山は、私たちのかけがえのない財産。この美しい自然を、いつまでも大切にしていきたいものです。

■ カタクリ (ユリ科)

6枚の花弁をそり返らせて、うつむいているカタクリ。木々が芽吹く前の明るい林の中や、丘陵地の北側の斜面などに群生する多年草です。茎の先に、赤紫色の花を1個、横向きから下向きに開きます。カタクリは、種子から芽生えた年には針のような細い葉が1枚出ます。葉は毎年生え変わりますが、地下にたくわえた養分を使ってすこしずつ大きくなります。8、9年後、大きな葉が1対つようになると、はじめて花茎を立てて花をつけます。分布の本場は雪国。雪どけ後、一面に咲き誇ります。地下深い鱗茎(りんけい)には、でんぷん質が多く、昔はこの鱗茎から、かたくり粉が作られてきました。ただしそれは過去のこと。現在市販のかたくり粉はジャガイモが原料で、本物のかたくり粉は、まずありません。

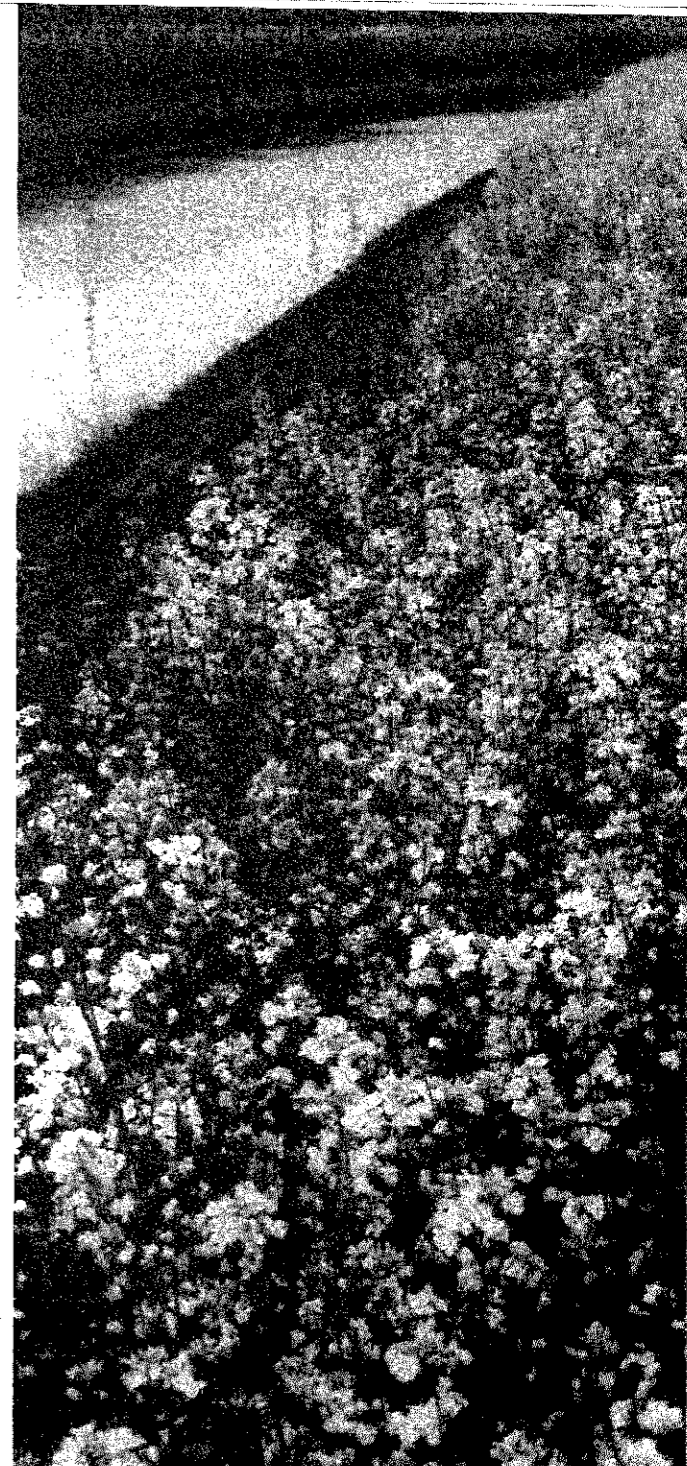
飛落川に“菜の花の道”

巻東中学校協会の飛落川沿いに、菜の花の道が生まれました。これは、湧頭を活性化させようと、地元の40代から50代12、3人ほどが集まってつくられた「湧頭を考える会」(佐藤政巳会長)が、昨年の秋に種をまいたもの。今では、巻東中協から上流およそ600メートルにわたって、川の両岸に菜の花が咲き誇ります。

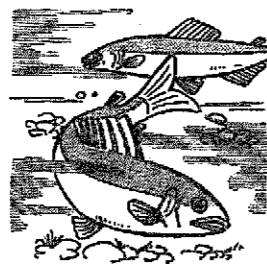
この道を歩くと、静かに流れる川面と黄色い菜の花、遠くに見える山々の情景から、思わず「おぼろ月夜」の歌詞と曲が頭に浮かんでしまいます。昔は、菜種油やしぼった油かすを畑の肥料として利用してきた菜の花。最近では、春を告げる「花」として各地で人気があるようです。クラブ活動などで、この菜の花の道を通る中学生から、「きれいだね」と声をかけられる瞬間が一番だと、地元の人はいます。来年も、今年に引き続いて咲かせたいとのこと。菜の花の道が、巻町の新しい名所となるのも、時間の問題のようです。

■ 菜の花 (アブラナ科)

菜の花の多くは、秋にその種がまかれます。種はすぐに発芽し、1か月ほど成長した後、地面に張り付いた状態で冬を越えるのです。菜の花は、アブラナ科の1年草で大根(スズシロ)などと同じ種類に分類されています。用途は切花などの観賞用、おひたしなどの食用、また、菜種油として食用や灯火用にと、昔から生活に深いかかわりのある植物でした。日本古来の植物かと思えば原種は中国から渡来したもので、平安時代に京野菜として栽培が始められました。花はご存知のとおり、黄色い可憐な花。花びらが4枚、十字状についているので、十字花植物と呼ばれています。菜の花は厳密にいうと、菜種油をとるために栽培する油菜と、観賞用の花菜の2系統に分かれますが、最近とはとくに区分せず、どちらもまとめて菜の花と呼んでいるようです。



■ 6月1日は多くの川で鮎釣りが解禁になり、この日を待ちわびた釣り人のにぎわいます。鮎は優雅な姿、上品な味わいからしばしば川魚の王といわれます。しかし、その一生は短く、寿命はほとんどの場合1年です。秋に川底でふ化した鮎の稚魚は、いったん海に入って冬を過ごし、早春になって6、7センチに育つと再び川へ。川をさかのぼり、岩についた藻や苔などを食べながら成長していく鮎は、「若鮎」「小鮎」と呼ばれ、俳句では春の季語に挙げられます。



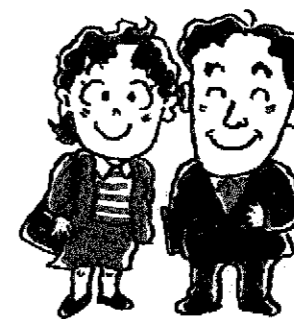
夏の間に栄養を十分蓄え、体長20センチ余りに丸々太った鮎は、秋になるとまた川を流れ下り、河口で産卵して一生を終えます。

この時期の鮎は「落鮎」「下り鮎」「鱗鮎」の呼び名があり、俳句では秋の季語となっています。このように1年で一生を終えることから「年魚」と呼ばれますが、まれに生きながらえて年を越した鮎は「とまり鮎」「通し鮎」と称されます。また、一種独特の香を持っていることから、「香魚」と呼ばれることもあります。ちなみに「鮎」の語源は、川を下り落ちるを意味する古語の「あゆる」に由来するといわれています。

歳時記 鮎

民生委員・児童委員は、 地域の中で相談や支援を行う ボランティアです。

住民から社会福祉にかかわる相談に応じ、さまざまな支援を行っています。私たちは、地域に根ざした福祉活動を展開し、あたたかな地域社会づくりを目差しています。



5月12日は
「民生委員・児童委員の日」

- 地域のお母さんやお父さんとともに、子育ての仲間づくりをしています。
- 地域住民の方が、安心して暮らせるよう、さまざまな相談にのっています。
- 人にやさしいバリアフリーのまちづくりに協力しています。
- いじめや児童虐待などの予防活動に取り組んでいます。

第12回 全国高校ボクシング選抜大会

巻農業高校、旋風を巻き起こす!

3月に山形県新庄市で開催された同大会では、巻農高勢が評判どおりの実力を示し、3人の選手が入賞しました。

- ・フェザー級 3位 鏡 淳平(3年)
- ・ライト級 1位 塩入 正人(3年)
- ・ライトウェルター級 3位 斉藤 佑哉(3年)

町長からは、「将来はこの中から、国際的に活躍する選手が生まれるといいですね。これからは頑張ってください」と激励の言葉が。それに応じて、塩入キャプテンは「インターハイに向け、6月には予選が始まり3年生6人が出場します。まず予選で勝ち抜き、8月のインターハイ、秋の国体と三冠目指して頑張ります」と決意を述べました。



左から、斉藤選手・塩入選手・町長・太田先生・鏡選手

第16回 ミスノカップ全日本王座決定戦

巻西中ソフトテニス部男子が健闘!

3月に三重県四日市市で開催された大会で、巻西中勢が大活躍しました。大会では、個人選に出場した「阿部雅人・安藤知了」組(3年)が予選リーグを勝ち上がり、決勝トーナメントに進出。全国の並みいる強豪を抑え、決勝トーナメントに進んだ54チーム中、見事3位に入賞しました。また、団体戦では、予選リーグを順調に勝ち上がり、出場25校中ベスト8に入りました。

この日は、結果報告のために町長を訪れ、小林健太キャプテンから「夏の大会でも頑張る、よい成績を残したい。応援ありがとうございました」と力強い言葉が聞かれました。

夏の大会に向け、「みんな、ガンバレ!」



活躍した巻西中ソフトテニス部

し尿(くみ取り)の計画収集のお知らせ

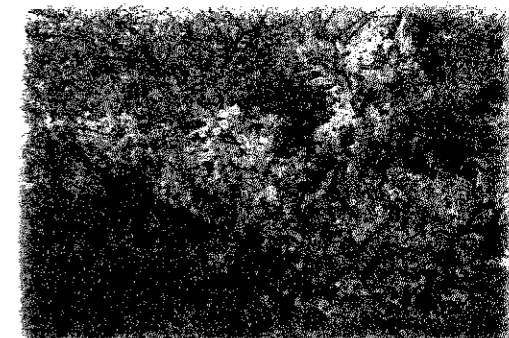
6月から
収集方法が
変わります。

6月1日から、し尿収集(くみ取り)については新たに町内を2分割して、従来からの委託業者に区域を分担して収集してもらうことになりました。

これにより、今までのような電話での申込みを直接しなくてもよいこととなります。また、収集は月に一度計画的に行われ、衛生的な生活環境が生まれます。(収集区域を分割するため、今までの業者と変更となる世帯もあります)ただし、し尿の量が極端に増加したときや工事のときなど場合によっては、電話での収集申込みをして頂いても結構です。

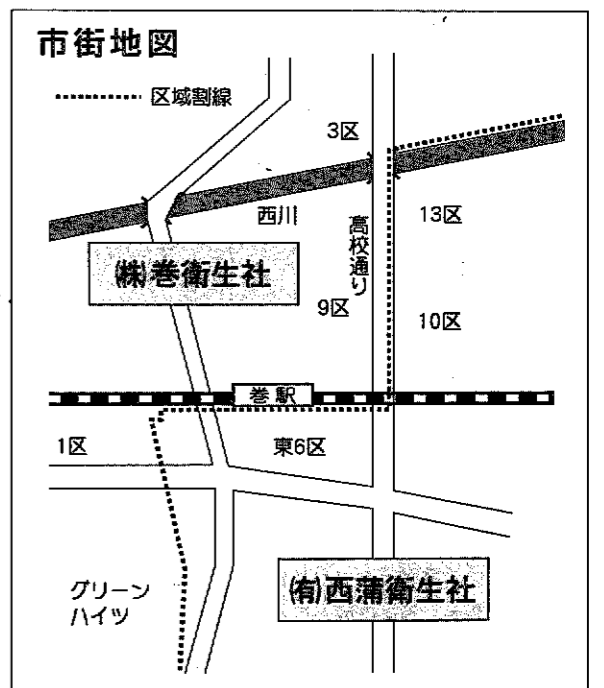
計画収集当初は、電話申込と並行して収集作業を行うため、何かとご迷惑をおかけしますが、し尿収集(くみ取り)の効率化のために、ご協力をお願いします。

なお、土曜・日曜・祝日については、今までどおり収集を休みます。



* 計画収集とは…電話等の申込みによりその都度くみ取りを行うのではなく、その世帯の実態(過去の実績等)によりほぼ月に1回定期的に収集を行うものです。これにより、年間のくみ取りの量が変わることはありません。

収集日	集落・地区名	委託業者名
1日～10日	東町・漆山・馬堀・並岡 栄町・柿島・山島・河井 渦頭・桜林	株巻衛生社 ☎72-2276
11日～20日	安尻・下和納・赤館・1区 2区・堀山団地・4区・5区 6区	
21日～31日	3区・7区・8区・9区	
1日～10日	四ツ郷屋・越前浜・角田浜 大原・松野尾・松山・布目	南西蒲衛生社 ☎72-2437
11日～20日	五ヶ浜・峰岡地区・中郷屋 葉萱場・割前・東汰上・羽田	
21日～31日	10区・11区・12区・13区 東6区	



●男子ダブルスA

- 1位 田中俊行・浜倉礼二(巻クラブ)
- 2位 関川 護・高山良雄(巻クラブ)
- 3位 樋口猛彦・落合義貴(卓好会)
- 3位 大橋誠一・山岸和博(巻クラブ)

●男子ダブルスB

- 1位 広川俊輔・中村 峻(巻・新潟)
- 2位 樋浦大樹・飯田 崇(巻西中)
- 3位 原田 孝・河村裕則(巻クラブ)
- 3位 桑原 力・石平伸一(巻高校)

●女子ダブルスA

- 1位 篠沢真奈・桑原里佳(巻西中)
- 2位 伊藤敦子・石山満里子(巻クラブ)
- 3位 金子美由紀・斉藤友紀(巻西中)
- 3位 樋浦まどか・村井百恵(巻西中)

●女子ダブルスB

- 1位 堀 未佳・矢川友香(巻高校)
- 2位 玉木貴美子・田中晴子(巻クラブ)
- 3位 斉藤由美・下村麻美(巻高校)
- 3位 大越久子・本間和佳奈(巻西中)

●混合ダブルス

- 1位 樋口猛彦・田中晴子
- 2位 高山良雄・石山満里子
- 3位 玉井 聡・玉井 健
- 3位 桑原里佳・篠沢真奈

第13回
町民卓球ダブルス
大会結果

●問合せ…生活環境課 生活環境係 ☎72-3131(内線:141)

●作業日程の問合せ…上記の業者

*上記についてはくみ取りのみで、浄化槽設置者は従来どおり個人と業者との契約です。



まき夏まつり
6月14日～16日開催!!

**まき夏まつり
参加者募集!!**

今年もまたやって来ます、まき夏まつり!

郡内トップをきって、6月14日から16日の3日間開催されます。あなたも参加して、年に一度のまき夏まつりを一緒に盛り上げましょう!

皆さんの参加をお待ちしています。

●民謡流し(14日・木)

さあ、まき夏まつりの幕開けです! 踊りが大好きな皆さん、グループで参加してみませんか。新規参加希望者申込先
商工観光課(☎723131)
申込期限 5月16日(水)

●江戸神輿(15日・金)

粋な神慮姿でまつりの華になりましょう!

●大人江戸神輿
町民または町内勤務の方30人(男女は問いませぬ)

●子ども江戸神輿
40人(小学3年生以下は保護者同伴で)

参加申込先
横瀬會事務局 本間茂樹さん宅
(☎7233553)

●やかた竿燈(16日・土)

まつりのフィナーレを飾る大興奮の種目です!

●大人竿燈
18歳以上の男女(高校生不可)

●子ども竿燈

町では「男女が共につくるまちづくり」を目標として、まきまち男女共同参画プラン」を策定しました。

これは、社会のあらゆる分野に男性と女性が共に参画し、生かされる環境づくりを目標としたものです。

この参画プラン推進について審議する「まきまち男女共同参画プラン推進懇談会」の委員を募集します。

対象 町内在住の20歳以上の方
募集人員 男性1人・女性2人
応募方法 市販の履歴書に必要事項を記入し、1部送付してください。

応募締切 5月25日(金)
選定通知 6月上旬ごろ本人に通知します。

提出・問合せ
社会教育課(巻町公民館)
☎7233299

小学4～6年生の男女40人
参加申込先
巻町商工会(☎722026)
申込期限 5月29日(火)

まきまち男女共同参画プラン推進懇談会の委員を募集します



●昨年の成人式より

**自分たちの手で
思い出に残る成人式を**

今年成人を迎える皆さん! 成人式実行委員会に参加して自分たちの手で思い出に残る成人式をプロデュースしてみませんか。たくさんのお誘いをお待ちしています。

対象 昭和56年4月2日から昭和57年4月1日までに生まれた、今年巻町の成人式に参加される方。(巻町在住は問いませぬ)

募集期間 5月10日(木)～21日(月)
申込み・問合せ
社会教育課(巻町公民館)
☎7233299

50のヒント

観葉植物の手入れ
—ミルクの効果で葉にツヤ



鮮やかな緑を室内で一年中楽しめる観葉植物。手入れのポイントは、水と風通し、日光の当て方です。水は土が乾いたらたっぷり与え、鉢皿にたまった水は必ず捨てましょう。(そのままだと根腐れの原因に) また1日1回は外の空気に触れさせましょう。夏は直射日光に注意、冬は日光浴が大切。乾燥する時は葉を霧吹きで湿らせ、柔らかい布などに牛乳を染み込ませて拭くと、ミルクの成分がワックス効果を発揮して葉にツヤが出ますよ。

お知らせ
TOWN INFO, MAKI

- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

今月の納税

軽自動車税…全期
国民健康保険税…第1期

納期限…5月31日(木)
※期限内の納入をお願いします。

納税は便利な口座振替で!

※届書の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。
※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替申請書で変更手続きをお願いします。

●所得制限限度額
(国民年金加入者)

扶養親族等の数	所得制限限度額(万円)	改正前	改正後
0人	170	170	301
1人	208	208	339
2人	246	246	377
3人	284	284	415
4人	322	322	453
5人	360	360	491

児童手当所得制限額が大幅に引き上げられます

児童手当の所得制限限度額が6月から次のように改正されます。この所得制限の引き上げにより、今まで受給していなかった方も受給できる場合があります。

詳しくは問合せください。

児童手当は、義務教育就学前の児童を養育している方に対し、申請の翌月から支給されます。申請が遅れると遅れた月分の手当が受けられません。(6月から手当を受けたい方には、5月中の申請が必要です)

なお、公務員の方については勤務先で申請してください。

申請・問合せ
町民福祉課 社会福祉係
☎723131(内線164)

(厚生年金等加入者…特例により次の限度額が適用されます)

扶養親族等の数	所得制限限度額(万円)	改正前	改正後
0人	361	361	460
1人	399	399	498
2人	437	437	536
3人	475	475	574
4人	513	513	612
5人	551	551	650

●「巻町外三ヶ町村衛生組合」は、巻町・西川町・岩室村・湯東村の4町村から構成され、ごみ処理施設・最終処分場・し尿処理施設及び火葬場の業務を共同処理する組合です。

●「巻町外三ヶ町村衛生組合」は、平成14年3月(竣工予定)にリサイクルプラザを併設した、公営の排出抑制や環境保全対策等に適切な設備を設置している

募集

名称募集
巻町外三ヶ町村衛生組合
新ごみ処理施設

現在の「巻町外三ヶ町村衛生組合」及び「巻町外三ヶ町村資源清掃工場」の名称を募集します。近代的かつ親しみの持てる名称を、お待ちしております。(入賞者には粗品を贈呈します)

●「巻町外三ヶ町村衛生組合」は、巻町・西川町・岩室村・湯東村の4町村から構成され、ごみ処理施設・最終処分場・し尿処理施設及び火葬場の業務を共同処理する組合です。

●「巻町外三ヶ町村衛生組合」は、平成14年3月(竣工予定)にリサイクルプラザを併設した、公営の排出抑制や環境保全対策等に適切な設備を設置している



新ごみ処理施設
完成予想図

施設として生まれ変わります。募集方法 ハガキまたはファックスで、①衛生組合の名称、②新ごみ処理施設の名称、③住所・氏名・電話番号を記入のうえ応募してください。(①・②の名称については、どちらか一方でも結構です)

応募締切 6月8日(金)
応募・問合せ
〒953-8666
巻町大字巻甲2690-1
巻町外三ヶ町村衛生組合事務局
☎723131(内線323)
FAX 726022

休日救急当番医
5月16日～31日

内科・小児科の夜間診療は、平日も毎日、行っています。

診療科目	診療時間	住所	電話番号
外科	20日	県立吉田病院	吉田町 92-5111
	27日	飯塚外科内科医院	東6区 72-1151
内科 小児科	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時 午後7時～午後10時	東6区 72-5499
	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時	東6区 72-5499

住宅・企業用地を売却します

所在地 巻町大字桜林字浦田
分譲目的 住宅用地・企業用地として利用可

面積 7,956㎡
価格 1㎡当たり15.125円(坪50,000円)

応募期間 5月15日(火)～31日(木)
申込み・問合せ 企画開発課 都市計画係
☎7231331(内線235)

住宅用太陽光発電システム導入予定の皆さんへ

町では、クリーンエネルギーの導入を推進し地球環境の保全を図るため、これから住宅用太陽光発電システムを設置する方に、予算の範囲内で補助金を交付します。

補助対象者 (財)新エネルギー財団が募集する「住宅用太陽光発電導入基盤整備事業」の助成を受けて、本人が居住する町内の住宅に太陽光発電システムを設置する町民
補助金額 太陽電池出力1キロワット当たり7万5千円(ただし、上限は4キロワット=30万円)

申込期限 6月15日(金)
※補助対象は4件のため、申込多数の場合は抽選となります。
申込み・問合せ 企画開発課 企画調整係
☎7231331(内線234)

春季町民ハイキング参加者募集

とき 6月3日(日)
集合 役場正面玄関に午前8時30分集合
ところ 新発田市五十公野公園
定員 40人(先着順)
参加費 小学生以上500円(豚汁代・保険料等)

受付期間 5月14日(月)～18日(金)
申込み・問合せ 生涯スポーツ課
☎7231331(内線252)

親子ふれあいウォーキング参加者募集

親子で上堰瀧公園の散策と、押し花のしおりやカードづくりをしませんか。
とき 5月27日(日)
午前9時～正午
※雨天中止(小雨決行)
集合場所 上堰瀧公園管理棟
参加定員 親子20組

講師 理科教育センター 金子徹先生・泉恭子先生
参加費 無料
持ち物 筆記用具(色鉛筆、サインペンセット)
その他 送迎は保護者でお願いします。
申込期限 5月23日(水)
申込み・問合せ 社会教育課(巻町公民館)
☎7233229

峰岡地区公民館 趣味実務教室生徒募集

6月からの趣味実務教室の生徒を募集します。余暇のひととき、仲間と一緒に楽しむことから始めてみませんか。お気軽にご参加ください。
申込期限 5月23日(水)
申込み・問合せ 社会教育課(巻町公民館)
☎7233229

Table with 3 columns: 教室名, 開催日, 講師. Rows include いけばな, 詩吟, 大正琴, 料理教室.

◎いずれの教室も
時間 午後7時30分～9時30分
経費(1か月) 1,000円(いけばな・料理教室は材料費別)
申込み・問合せ 峰岡地区公民館(☎73,4055)

親子チャレンジデー参加親子募集

お年寄りからの指導により、世代間の交流を体験します。
とき 5月26日(土)
午前9時30分～11時30分
ところ どんぐりの舎
対象 幼児・小学校低学年までの子どもと保護者20組(定員になり次第締切)

内容 親子で作る壁掛け
参加費 1組100円
持ち物 木工用ボンド、はさみ、庭先にある小さな草花
申込み・問合せ どんぐりの舎 ☎726146

平成14年度 県公立学校教員募集

県教育委員会では、創意と情熱と行動力あふれる優秀な小・中・高・養護教員を募集しています。
願書受付期間 6月4日(月)まで
※出願の所定用紙は左記で交付しています。
県教育庁義務教育課管理第一係
☎(025)2855511

再就職準備セミナー

対象 育児や介護等の理由で退職し将来的に再就職を希望し、2日間参加できる方20人(先着順)
とき 5月22日(火)・23日(水)
午前9時30分～午後0時30分
ところ 巻町公民館
内容 「企業の求める人材と労働市場の現状について」「知って得する保険と税金」「インターネット入門」ほか

申込期限 5月18日(金)
※6か月以上のお子さん対象の保育ルーム有(要予約・先着10人)
申込み・問合せ (財)21世紀職業財団新潟事務所
☎(025)2495660

市民農業講座(果樹)

とき ①6月16日(土)
②11月17日(土)
時間 いずれの日も午後1時30分～4時30分
会場 農業大学校研修センター及び同大ほ場

定員 各回50人(先着順)
内容 ①「主な病害虫と防除法」(講義)「摘果、袋掛け、新梢誘引」(実習)
☎733356

「せん定の考え方、主な品種の特徴」(講義)

「主な果樹の整枝、せん定、苗木の植付け方法」(実習)
受講料 無料
持ち物 作業衣、長靴
申込方法 ハカキに住所・氏名・電話番号・受講希望の回を記入し、左記へ申し込んでください。
〒953-0041
巻町大字巻甲1202-1
新潟県農業大学校研修センター
申込期限 各講座開催の10日前
申込み・問合せ 新潟県農業大学校研修センター
☎723141

ご一緒にどうぞ巻町点訳友の会

視覚障害用点字の学習会を開催します。広報や重話、カレンダーなどを点訳してみませんか。体験学習も歓迎します。
とき 第1・第3日曜日、第4土曜日
時間 ▼第1・第3日曜日：午前10時～正午
▼第4土曜日：午後6時30分～8時30分
ふれあい福祉センター研修室(2階)
筆記用具
社会福祉協議会
☎733356

第19回町民茶会

とき 6月10日(日)
午前10時～午後3時
ところ 巻町公民館
茶席券 2,500円
茶席 第一席 抹茶(2階和室) 裏千家流 阿部宗香
第二席 抹茶(3階小ホール) 宗徧流 石山宗恵
第三席 抹茶(3階視聴覚室) 石州流 山崎悦翠
点心席 (2階研修室) 東阿部流 佐藤翠泉
申込み・問合せ 社会教育課(巻町公民館)
☎723329

消費者協会巻支部記念講演会

とき 5月25日(金)
午後2時10分～3時30分
ところ 役場大会議室(3階)
演題 「骨粗しょう症のおはなし」
講師 巻町国民健康保険病院 田中稲實 院長
問合せ 生活環境課 生活環境係
☎7231331(内線142)

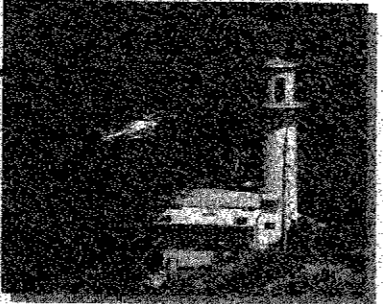
家庭犬のしつけ教室

犬の「しつけ」で困っていませんか? 家庭犬のしつけ教室を次のとおり開催します。申込みは不要です。お気軽にご参加ください。
とき 5月26日(土)
午後2時～4時
ところ 吉田町産業会館(吉田町東栄町)
対象 動物愛護協会会員、1歳前後の犬の飼い主等
内容 「犬を飼うにあたっての心構え」「犬に関する法律」「愛犬の健康管理」「家庭犬のしつけ」等
講師 開業獣医師、訓練士ほか
問合せ 巻保健所 ☎7209932
県動物保護管理センター
☎(025)3755140



角田岬灯台一般公開

5月12日(土) 午前10時～午後4時
角田岬灯台において、灯台等のパネルや灯台用機器の展示、13日(日)の巡視船「えちご」体験航海乗船券などが当たるゲーム等が行われます。
新潟航路標識事務所



子育て支援センター 実施中

実施日 月～金曜日 ※前日までに要予約
時間 午前9時30分～11時
会場 めぐみ保育園
参加費 1組100円(おやつ・材料費・保険料)

家庭での子育てを支援するため園舎を開放し、未就園児とその保護者(1日8組)が園の年間プログラムに沿ってさまざまな体験をします。

育児相談 専任保育士・看護婦が子育てにおける悩みや相談に応じます。
●月～金曜日 午前9時～午後4時
詳しくは めぐみ保育園 ☎72-7138

赤ちゃんの健康のために

会場/保健センター

ツベルクリン反応検査

結核感染の有無を知るための反応検査で、予防接種ではありません。
対象 生後3か月以上4歳未満の乳幼児
とき 5月16日(水)
 午後1時30分～2時15分
持ち物 ツベルクリン反応検査予診票、母子手帳

1歳6か月児健診

対象 平成11年10月生まれの幼児
とき 5月17日(木)
 午後1時20分集合
内容 内科検診、歯科検診、身体計測、保健婦の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、お子さんが家でよく読んでいる絵本

〈歯科検診受診時のお願い〉

昼食後は歯をよく磨き、以後何も食べさせないでください。



BCG接種

ツベルクリン反応検査の結果、陰性のお子さんが結核予防のために受ける注射です。
対象 5月16日(水)にツベルクリン反応検査を受けた乳幼児
とき 5月18日(金)
 午後1時30分～2時15分
持ち物 ツベルクリン反応検査の時に渡される予診票、母子手帳

妊婦相談会

対象 平成13年9・10月に出産予定の方
とき 5月23日(水)
 午後1時20分集合
内容 妊娠中の過ごし方、歯のブラッシング指導、保健婦・栄養士による健康相談
持ち物 母子手帳、歯ブラシ、手かがみ

3・4か月児健診

対象 平成13年1月生まれの乳児
とき 5月24日(木)
 午後1時20分集合
内容 内科検診、股関節の脱きゅう検診、身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導
持ち物 母子手帳、バスタオル

5月

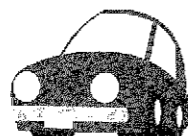
町民生活カレンダー

16～31日 (□=時間 △=会場)

16水	◆ツベルクリン反応検査 □午後1時30分～2時15分 保健センター ●介護保険相談 □午前10時～午後5時 △ふれあい福祉センター ■遊びの会 □午前9時30分～11時30分 △どんぐりの舎 ○じよんのび館休館日
17木	◆1歳6か月児健診 □午後1時20分集合 △保健センター ●心配ごと相談 □午前10時～午後3時 △役場1階相談室 (佐藤静子相談員・森川モリヨ相談員)
18金	◆BCG接種 □午後1時30分～2時15分 △保健センター
19土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
20日	▶休日救急当番医(18ページ参照) ○郷土資料館休館日
21月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
22火	
23水	◆妊婦相談会 □午後1時20分集合 △保健センター ●介護保険相談 □午前10時～午後5時 住民票窓口時間延長(午後7時まで) △ふれあい福祉センター ■お楽しみ会 □午前9時30分～11時30分 △保健センター
24木	◆3・4か月児健診 □午後1時20分集合 △保健センター ●心配ごと相談 □午前10時～午後3時 △役場1階相談室 (佐藤静子相談員・結城吉雄相談員)
25金	
26土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁 ■竹の子広場 □午前10時～11時30分 △竹野町保育園
27日	▶休日救急当番医(18ページ参照) ○郷土資料館休館日
28月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
29火	■補聴器無料相談 □午前10時～正午 △大正の家
30水	●介護保険相談 □午前10時～午後5時 △ふれあい福祉センター
31木	●心配ごと相談 □午前10時～午後3時 △役場1階相談室 (佐藤静子相談員・山田邦夫相談員)

自動車税は5月31日(木)までに納入を

◎納税義務者 平成13年4月1日現在の自動車所有者(所有権保留付の場合は使用者)
 ※納税通知書は5月11日(金)発行です。便利で安心な口座振替をご利用ください。



新潟県財務事務所収税課 ☎72-0907

お知らせ

消費者月間記念講演会

とき 5月24日(木)
 午後1時～3時
ところ 新潟ユニゾンプラザ
内容
 ・実践活動報告
 ・新潟県消費者協会新潟支部講演会
 テーマ
 「活かそう消費者契約法」
 講師 御池総合法律事務所 弁護士 野々山 宏氏
問合せ
 新潟県環境生活部
 生活企画課 消費者行政係
 ☎(025)2805135

新大法務部法律相談部 無料法律相談会

とき 6月10日(日)
 午前10時～午後5時
ところ 新潟大学五十嵐キャンパス法文棟
事前相談受付
 相談会に先立ち、事前に電話受付を行います。
とき 5月27日(日)・28日(月)
 午後1時～7時
内容 係争中の事件を除く民事事件(賃貸借、土地関係、離婚、相続など)
受付電話番号(次のいずれか)
 ☎(025)2628398

☎(025)2635647
 問合せ 新潟大学法律相談部 後藤さん
 ☎(025)2616456

お知らせ

新潟スタジアムを見学してみませんか
 鳥屋野潟公園内に完成した新潟スタジアムは、閉館日(月曜及び年末年始、月曜が祝日の場合はその翌日)、イベント開催日、厳冬期等を除き見学できます。
 ぜひ一度、お出かけください。
 ●自由見学は予約不要、案内付き見学を希望される場合は、予約が必要です。(原則として10人以上の団体対象)
予約・問合せ
 新潟スタジアム管理事務所
 ☎(025)2878811

重度身体障害・知的障害のある方に「青い鳥郵便」はがきを無償配布します。希望者は、郵便局へ申し込んでください。(5月31日まで)
 ●巻郵便局 ☎722200



国民年金Q&Aコーナー



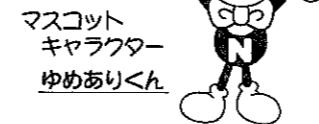
Q. 平成13年度の月額保険料は、どうなったの?

A. 前年度の保険料が据え置かれ、月額13,300円です。

●1年分を一括して納める前納保険料については、その割引率が前年の5.5%から4.0%に引き下げられたため金額に変更がありますので、4月に1年前納される方や、今年度中に60歳に到達される方は、ご注意ください。

(例) 平成13年4月から平成14年3月までの保険料を月ごとに納めた場合と前納した場合の比較

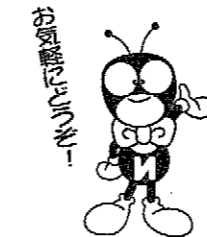
月ごとに納めた場合	前納した場合	割引率	前年度前納保険料
159,600円	156,770円	2,830円	155,750円



Q. 保険料が高額で、納付が困難な場合はどうしたらいいの?



A. 保険料の免除制度がありますので、お気軽に国民年金窓口でご相談ください。



●国民年金に関する?は●
 町民福祉課
 国民年金係へどうぞ
 ☎72-3131
 (内線161・162・166)

お知らせ

「国民年金保険料納入通知書兼領収証書等」の表示が次のように変わりました。

●平成12年度まで「納期限」
 ●平成13年度から「納付日」

被保険者の皆さんからは、これまでと同様、保険料の納入についてご協力いただきますよう、よろしくお願ひします。

まちの はゆーぶえいす

齋藤 充^{みつ}くん [松山: 1歳4か月]



●パ パ: 寛さん ●マ マ: 道子さん

●名前の由来: この子が大人になるころには、誰もが自由に宇宙旅行できる「宇宙時代」がくるだろうと、「満月」をイメージして。

●名付け親: パパ

●最近の: イチゴとうどん、近所の猫や犬と遊びながらお気に入り ながら散歩するのが大好き。

●両親からの: 明るく元気に、思いやりのある人になってメッセージ てね。

「お客さんが来ると、自分からかまいに行くんですよ。」とのママの言葉どおり、取材中、近寄ってきてはニコッと笑ってみせる愛きょうたっぶり『たろう』くん(長男なので、こう呼ばれているそう)です。

お誕生

おめでとう

(4月16日~30日届出分)

名	前	誕生日	姓	名	子	地区		
村	越後	4.4	寛	綾	子	3区		
大	澤	4.4	誠	勝	江	竹野町		
乙	川	4.4	政	秀	幸	四ツ郷屋		
渡	邊	4.5	謙	一	芽	東6区		
緑	川	4.6	徳	男	桂	東6区		
藤	田	4.10	和	也	麻	菜	3区	
石	井	4.11	武	幸	晶	子	堀山団地	
廣	河	4.13	宗	隆	由	香	13区	
大	澤	4.15	義	介	佳	子	竹野町	
幸	田	4.17	英	之	奈	津	美	赤
成	澤	4.19	英	隆	温	子	1区	
石	山	4.22	幸	二	恵	子	並岡	

ごめい福を

お祈りします

(4月16日~30日届出分)

名	前	亡くおた日	年	地	区
大	越	3.31	83	白	寿
岩	富	4.15	71	3	区
平	原	4.19	75	四	ツ
鈴	木	4.23	73	越	前
寺	澤	4.24	87	鷺	ノ
鈴	木	4.29	69	栄	町

※4月1日から「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があった方のみを掲載しています。

私の 大切なもの

VOL.1

Royal Doulton

“カップ&ソーサー”

藤田 政子さん (9区)

「愛着があって、割れても捨てられないんですよ…」。
藤田さんの大切なものは、イギリスのロイヤルドルトン社製「カップ&ソーサー」。パニーキッズと呼ばれる、ウサギのキャラクターが描かれた陶器だ。



ロイヤルドルトン社は、1815年にジョン・ドルトンによって創立された伝統あるイギリスの窯。創始者の息子ヘンリー・ドルトンは、1860年代後半には、陶磁器界で初めてアーティストたちに自由な作品を創作させるアートスタジオを開設した。このウサギをモチーフにした「パニーキッズ」は、1930年代に、ドルトンのマネージング・ディレクターだったバーバラ・パーノンによって生み出されたもの。「ピーターラビットとは違う、ほのほとしたウサギの表情が好きなんですよね。カップや皿ごとに、絵柄が全部違うんです」。有名なピーターラビットの食器類は、同じくイギリスのウエッジウッド社がオリジナルだ。



「このカップを買ったのは20年くらい前。カップの形が気に入って…。絵柄がとってもきれいで、好きになって集め出しました」。このパニーキッズシリーズは、製作された年代によってデザイナーが違い、今では、食器や人形はコレクターズ・アイテムとなっている。

「今は売っていないんです。イギリスまで電話したんですけど…。誰か譲ってくれないかな」。

だれにもある、思い出のつまった品や愛着のある物。あなたの大切なものを見せてください。広報係までご一報を。

お詫びと訂正

次の項目に間違いがありました。お詫びして訂正します。

- 4月10日号 心身障害者サービス
「デイサービス」と「ショートステイ」の対象者
(誤) 身体障害者手帳(1~3級)を所持し、常時介護を必要とする人、または、療育手帳Aを所持する人。
(正) 身体障害者手帳(1~3級)を所持し、常時介護を必要とする人。
- * 療育手帳Aを所持し、デイサービス・ショートステイを利用希望の方は、町民福祉課へご相談ください。

- 4月25日号 お誕生おめでとう
五十嵐 一彬ちゃん(4月6日生まれ・柿島)のお父さん名
(誤) 一二さん (正) 一男さん